

### Sažetak

Ni nakon 64 godine nije riješena zagonetka eksplozije na Vargaroli 18. kolovoza 1946. godine u kojoj je poginulo 63 i ranjeno tridesetak Puljana, većinom žena, djece i mladeži. Uz žrtve bombardiranja Pule 9. siječnja 1944., ovo je najteža skupna tragedija koja je grad pogodila u 20. stoljeću.

O ovom se događaju puno pisalo, posebice u posljednjih petnaestak godina. Pisali su publicisti, poneki svjedok tragedije, često oni koji nisu ni znali gdje se nalazi Vargarola, ali nijedan povjesničar. Povjesničari su isključivo spominjali događaj tek usput kao uzrok ili povod egzodusu talijanskoga stanovništva Pule i prepisivali netočne podatke od talijanskih publicista. Tekstovi su, dakako, opterećeni emocijama i raznim političkim opredjeljenjima. Važne se činjenice izostavljaju ili izvrću i prevrću kako komu više odgovora. Nekritički odnos prema ovome događaju potiče i hrani svakojake teorije o uroti i nesuvisle priče pa se zato čini kako se u stvari ne želi saznati prava istina. Istina se može saznati (ili je bar moguće približiti se spoznaji) ako se događaj u Vargaroli proučava u širem kontekstu događaja u razdoblju od svibnja 1945. do veljače 1947., ako se prouče svi arhivski dokumenti koji se tiču događaja i ako se kritički obrade tehnički podatci o samoj eksploziji.

Povijesno-stručna ekspertiza događaja temelji se na kritici objavljenih publicističkih i znanstvenih tekstova, tadašnjem dnevnom tisku i arhivskoj građi. Posebice bih istaknuo vrijednost arhivske građe iz fondova *The National Archives Kew Gardens* koja nam je pomogla osvijetliti do sada nepoznate događaje i procese vezane uz ovu tragediju.

### Perizia storica sulla tragedia di Vargarolla di Pola del 18 agosto 1946

**Darko Dukovski**

#### Riassunto

A 64 anni dall'esplosione di Vargarolla, avvenuta il 18 agosto 1946, nella quale perirono 63 polesi e rimasero feriti oltre una trentina, vittime costituite in gran parte da donne, bambini e giovani, rimangono ancora molti i quesiti irrisolti. Si tratta in effetti, dopo il bombardamento aereo del 9 gennaio 1944, della più grave tragedia collettiva che ha colpito la città nel XX secolo.

Si è scritto molto su quanto accaduto, soprattutto negli ultimi quindici anni. L'argomento è stato trattato da publicisti, da testimoni della tragedia, spesso da persone che non sapevano nemmeno dove si trova Vargarolla, ma fino ad ora da nessuno storico. Gli storici si sono limitati a nominare l'accaduto in quanto causa o motivo che avrebbe scatenato l'esodo della popolazione italiana da Pola, soffermandosi semplicemente a ricopiare i dati sbagliati di autori italiani. I testi sono chiaramente influenzati da emozioni e da diverse appartenenze politiche. Vengono spesso tralasciati fatti importanti mentre altri vengono contorti e stravolti a seconda del caso. L'atteggiamento acritico nei confronti di questo evento incoraggia e nutre tutte quelle teorie sulla cospirazione e storie incoerenti che fanno credere che non si voglia effettivamente scoprire la verità. Attraverso l'analisi di tutte le fonti archivistiche esistenti e la perizia tecnica dell'esplosione è possibile scoprire, o almeno avvicinarsi, alla verità ma solamente inserendo quanto accaduto a Vargarolla in un contesto più ampio che vada ad abbracciare tutti gli avvenimenti tra il maggio del 1945 ed il febbraio del 1947.

L'indagine storico-tecnica dell'accaduto si basa sull'analisi di testi giornalistici e scientifici, sugli articoli pubblicati dai quotidiani dell'epoca e sul materiale d'archivio. Va sottolineata l'importanza dei materiali archivistici custoditi presso il *National Archives Kew Gardens* di Londra che hanno contribuito in maniera determinante a far luce su fatti e processi finora sconosciuti e legati a questa tragedia.

### **Historical expertise of the tragedy on Pula's Vargarola (*Vargarolla*) on August 18<sup>th</sup> 1946**

**Darko Dukovski**

#### **Summary**

Even after 64 years, the mystery of the Vargarola explosion on August 18<sup>th</sup> 1946, which left 63 dead and 30 people of Pula injured, most of them women, children and youth, has not been solved. Alongside the victims of the bombing of Pula on January 9<sup>th</sup> 1944, this is the gravest tragedy that had hit the city in the 20<sup>th</sup> century.

Much has been written about this event, especially in the past 15 years. Publicists, some eyewitnesses, often those who did not even know where Vargarola is, wrote about it, but not a single historian did. Historians mentioned the event only as a cause or the reason for the exodus of the Italian citizens of Pula and copied incorrect data from Italian publicists. Texts were, of course, emotional and overburdened with various political beliefs. Important facts were left out or inverted and distorted as one please). The uncritical attitude towards this event encourages and nourishes all sorts of conspiracy theories and nonsense stories so it may seem as if the real truth does not want to come out. The truth can be found (or we can at least come close to it) if the event at Vargarola is studied in a broader context of events within the period from May 1945 until January 1947. Every archived document connected to the event needs to be studied and all technical information about the explosion need to be critically processed.

Historically-professional expertise of the event is based on a critique of published publicist writings and scientific texts, newspapers of the time and archives. I would especially like to emphasize the value of the archives from The National Archives Kew Gardens fund which helped which helped our understanding of the unfamiliar events and processes connected to this tragedy.